GB Keep the cup clean. Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Before first and each use wash all removable parts in warm water with mild detergent, then rinse well. Pour with boiling water. Avoid using sharp or abrasive materials when cleaning. Do not use any antibacterial agents. After each use clean the cup and all parts from liquid remains, rinse and wash thoroughly in water. Wash all parts thoroughly with clean water, including areas that may be invisible but where food has passed, to remove any food residues. Boiling and hard water may create lime scale effect. Never enlarge the spout holes by any means, as it can damage the spout. Thick liquids (ex. suspensions containing small fruit particles) may cork the spout. Hard water, fruit juice or tea may leave stains on the spout, or create limescale effect which does not change its properties. Check the product before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness. It is recommended to replace a teat max. after 2 months of use to ensure safety and hygiene. Do not sterilise body of the cup. Disinfect the spout in a steam / electric sterilizer or in boiling water. This product is not recommended for use in a dishwasher. It is not recommended to place the spout in a dishwasher. Hard chemicals / detergents may damage the product. Cup can be used in microwave ovens without screw cup, spout and handle. When heating drinks in a microwave oven, make sure the cup is opened. Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. This product is not suitable for use with hot or fizzy drinks. The liquid may spill out when overpressure will arise. Do not place product in hot oven or heat in a gas/ electric cooker. Do not leave the product in direct sunlight or in a hot place, as this may weaken the product. Warning! This product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code is placed on the packaging.

For your child's safety and health
WARNING!
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
Never use feeding teats as a soother.
Always use this product with adult supervision.

PL Kubek utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem rozmontuj i wyczyść produkt, a następnie umieść elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyścić dokładnie przed każdym użyciem aby zapewnić higienę. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj wszystkie rozmontowane części w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz. Polewaj wrzątkiem. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnię narzędzi. Do czyszczenia nie używaj środków antybakteryjnych. Po użyciu kubek i jego elementy oczyść z resztek napoju, wypłucz a następnie dokładnie umyj. Umyj dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Gotowanie oraz twarda woda może spowodować powstawanie osadu. Nie dziurkuj i nie powiększaj otworów ustnika, może to spowodować jego zniszczenie. Gęste płyny, np. zawiesiny z drobinami owoców, mogą zatkać ustnik. Soki, herbatki i kolorowe napoje mogą spowodować przebarwienia ustnika co nie zmienia jego właściwości. Wyrób sprawdź przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia wyrzuć. Ze względów higienicznych i bezpieczeństwa zaleca się wymianę ustnika na nowy max. co 2 miesiące. Nie sterylizuj kubka. Ustnik dezynfekuj w sterylizatorze parowym/ elektrycznym lub wrzącej wodzie. Kubka nie można myć w zmywarce. Nie zaleca się mycia ustnika w zmywarce, ponieważ detergenty/ środki czyszczące mogą spowodować jego uszkodzenie. Kubek można używać w kuchence mikrofalowej bez nakrętki, ustnika i uchwytu. Jeśli podgrzewasz napój w kuchence mikrofalowej, pamiętaj, że kubek musi być otwarty. Zachować szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszać ogrzewany napój w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdzić temperaturę. Nie napełniaj kubka gorącymi lub gazowanymi napojami. Powstałe nadciśnienie może powodować wylanie się płynu. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. Nie zostawiać produktu w miejscu nasłonecznionym lub gorącym, ponieważ może to spowodować jego osłabienie. Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić.
Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.

BG Поддържайте чашата чиста. Преди първа употреба разглобете и почистете продукта и след това поставете частите му във вряща вода за 5 минути. Това е необходимо за осигуряване на хигиена. Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно. Преди първа и всяка следваща употреба измийте всички разглобяеми части в топла вода и мек почистващ препарат, след което изплакнете добре. Може да се залива с вряща вода. Избягвайте използването на остри или абразивни материали при почистване. Не използвайте никакви антибактериални средства. След всяка употреба почистете чашата и всички части от остатъци от течност, изплакнете и измийте обилно с вода. Измийте добре всички части с чиста вода, включително зоните, които може да са невидими, но където е преминала течността, за да отстраните всякакви остатъци. Преварената и твърда вода може да създаде ефект на котлен камък. Никога не разширявайте дупките на накрайника по никакъв начин, това може да го повреди. Гъстите течности (напр. суспензии, съдържащи малки плодови частици) могат да запушат накрайника. Твърдата вода, плодовият сок или чай могат да оставят петна по накрайника или да създадат ефект на варовик, това не променя свойствата му. Проверявайте продукта преди всяка употреба. Изхвърлете при първите признаци на повреда или износване. Препоръчва се смяна на силиконовия накрайник максимум след 2 месеца употреба, за да се гарантира безопасност и хигиена. Не стерилизирайте тялото на чашата. Стерилизирайте само накрайника в парен/електрически стерилизатор или във вряща вода. Този продукт не се препоръчва за използване в съдомиялна машина. Твърдите химикали/препарати могат да повредят продукта. Чашата може да се използва в микровълнова фурна без винтова част, накрайника и дръжката. Когато затопляте напитки в микровълнова фурна, уверете се, че чашата е отворена. Бъдете особено внимателни при затопляне в микровълнова фурна; може да доведе до висока неравномерна температура. Винаги разбърквайте загрятата храна и проверявайте температурата преди хранене. Този продукт не е подходящ за употреба с горещи или газирани напитки. Течността може да се разлее, когато възникне свръхналягане. Не поставяйте продукта в гореща фурна и не го нагрявайте на газов/електрически котлон. Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина, тъй като това може да го повреди. Внимание! Този продукт не е играчка. Запазете инструкцията за по-късна употреба, тя съдържа важна информация. Партидният номер е отпечатан върху опаковката.

За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!
Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се изпозлват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-залъгалка.
Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

CZ Udržujte hrneček čistý. Před prvním použitím výrobek rozeberte a vyčistěte a poté vložte součásti na 5 minut do vroucí vody, kvůli zajištění hygieny. Před každým dalším použitím pečlivě očistěte, umyjte všechny odnímatelné části v teplé vodě s jemným mycím prostředkem a poté dobře opláchněte. Přelijte vroucí vodou. Při čištění nepoužívejte ostré nebo abrazivní materiály. Nepoužívejte žádné antibakteriální látky. Po každém použití očistěte hrneček a všechny části od zbytků tekutiny, opláchněte a důkladně omyjte ve vodě. Všechny části důkladně omyjte čistou vodou, včetně oblastí, které mohou být neviditelné, ale kudy prochází tekutina, abyste odstranili případné zbytky nápoje. Vařící a tvrdá voda může způsobit vodní kámen. Nikdy žádným způsobem nezvětšujte otvory pítka, mohlo by dojít k jeho poškození. Husté tekutiny (např. suspenze obsahující drobné částice ovoce) mohou pítko ucpat. Tvrdá voda, ovocná šťáva nebo čaj mohou zanechávat skvrny na pítku nebo vytvářet vodní kámen, který nemění jeho jiné vlastnosti. Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Při prvních známkách poškození výrobek vyhoďte. Doporučuje se vyměnit pítko max. po 2 měsících používání pro zajištění bezpečnosti a hygieny. Tělo hrnečku nesterilizujte. Dezinfikujte pítko v parním / elektrickém sterilizátoru nebo ve vroucí vodě. Tento výrobek se nedoporučuje používat v myčce nádobí. Nedoporučuje se vkládat pítko do myčky na nádobí. Tvrdé chemikálie / detergenty mohou výrobek poškodit. Hrneček lze použít v mikrovlnné troubě bez šroubovací objímky, pítka a rukojetí. Při ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě se ujistěte, že je hrneček otevřený. Při mikrovlnném ohřevu dbejte zvýšené opatrnosti; může dojít k místnímu přehřátí. Ohřátý nápoj vždy promíchejte a před podáním dítěti zkontrolujte jeho teplotu. Tento výrobek není vhodný pro použití s úplně horkými nebo perlivými nápoji. Při vzniku přetlaku může kapalina vytéct. Nevkládejte výrobek do horké trouby ani nezahřívejte na plynovém/elektrickém sporáku. Nenechávejte výrobek na přímém slunci nebo na horkém místě, mohlo by dojít k poškození výrobku. Varování! Tento výrobek není hračka. Uschovejte návod pro pozdější použití. Kód šarže je umístěn na obalu.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.
Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.

DE Halten Sie den Becher sauber. Vor dem ersten Gebrauch zerlegen und reinigen Sie das Produkt, dann legen Sie die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Es sorgt für die Hygiene. Reinigen Sie ihn vor jedem Gebrauch gründlich, um die Hygiene zu gewährleisten. Waschen Sie vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch alle demontierten Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie gründlich ab. Mit kochendem Wasser übergießen. Vermeiden Sie raue, die Oberfläche zerkratzende Instrumente. Zum Reinigen verwenden Sie keine antibakteriellen Mittel. Reinigen Sie den Becher und seine Bestandteile nach dem Gebrauch von Getränkeresten, spülen Sie ihn aus und waschen Sie ihn dann gründlich. Waschen Sie alle Teile gründlich mit sauberem Wasser ab, auch die nicht sichtbaren Bereiche, durch welche die Lebensmittel gelangt sind, um alle Lebensmittelreste zu entfernen. Kochen und hartes Wasser können Ablagerungen verursachen. Die Mundstücklöcher dürfen nicht gestanzt oder vergrößert werden, da dies das Mundstück beschädigen kann. Dichte Flüssigkeiten, wie Suspensionen mit Fruchtpartikeln, können das Mundstück verstopfen. Säfte, Tees und farbige Getränke können den Becher verfärben, was jedoch seine Eigenschaften nicht beeinträchtigt. Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung entsorgen. Aus Hygiene- und Sicherheitsgründen sollte das Mundstück je 2 Monate ersetzt werden. Becher nicht sterilisieren. Desinfizieren Sie das Mundstück in einem Dampf-/ Elektrosterilisator oder im siedenden Wasser. Der Becher ist nicht spülmaschinenfest. Es wird nicht empfohlen, das Mundstück in der Spülmaschine zu reinigen, da Reinigungsmittel es beschädigen können. Der Becher kann ohne Deckel, Mundstück und Handgriff in der Mikrowelle verwendet werden. Wenn Sie das Getränk in der Mikrowelle erwärmen, denken Sie daran, dass der Becher offen sein muss. Seien Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen im Mikrowellenherd. Rühren Sie das erhitzte Getränk immer um, damit sich die Temperatur gleichmäßig verteilt, und prüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren. Füllen Sie den Becher nicht mit heißen oder kohlensäurehaltigen Getränken. Der daraus resultierende Überdruck kann zum Auslaufen führen. Das Produkt sollte nicht in einen heißen Ofen gestellt oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzt werden. Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, da dies das Produkt schwächen kann. Achtung! Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie diese Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer befindet sich auf der Verpackung.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
Verlängern Sie Bänder, Schnüre und Schleifen nicht, Strangulationsgefahr.
Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

ES Mantenga el tazón limpio. Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto, a continuación, coloque las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto garantiza su higiene. Limpie a fondo antes de cada uso para garantizar la higiene. Antes del primer uso y de cada uno de los siguientes, lave todas las piezas desmontadas con agua tibia con un detergente suave, y aclare bien con agua. Vierta agua hirviendo. Evite las herramientas ásperas que puedan rayar su superficie. No utilice productos antibacterianos durante la limpieza.. Tras usar la taza y sus elementos, elimine los restos de bebida, aclárelos y lávelos a fondo. Lave bien todas las piezas con agua limpia, incluidas las zonas que pueden no ser visibles pero por las que haya pasado comida, para eliminar cualquier residuo de comida. La cocción y el agua dura pueden provocar la formación de depósitos. No perfore ni agrande las aberturas de la boquilla, ya que podría dañarla. Los líquidos densos, como las suspensiones con partículas de frutas pueden obstruir la boquilla. Los zumos, tés y bebidas coloreadas pueden colorear la boquilla, lo que no altera sus cualidades. Compruebe el producto antes de cada uso. Descartar a la primera señal de daño o desgaste. Por razones de higiene y seguridad, se recomienda sustituir la boquilla por una nueva como máximo cada 2 meses. No esterilice el tazón. Desinfecte la boquilla en un esterilizador de vapor/ eléctrico o con agua hirviendo. El tazón puede lavarse en el lavavajillas. No se recomienda lavar la boquilla en el lavavajillas, ya que los detergentes/limpiadores podrían dañarla. La taza puede utilizarse en el microondas sin la tuerca, la boquilla ni el asa. Si calienta su bebida en el microondas, recuerde que la taza debe estar abierta. Mantener un especial cuidado al calentarla en el microondas. Mezclar siempre la bebida calentada para distribuir la temperatura uniformemente y comprobar la temperatura antes de servirla. No llene la taza con bebidas calientes o carbonatadas. El exceso de presión resultante podría provocar derrames. El producto no debe introducirse en un horno caliente ni calentarse en una cocina de gas o eléctrica. No deje el producto expuesto a la luz solar directa o al calor, ya que podría debilitarlo. ¡Atención! El producto no es un juguete. Conserve estas instrucciones, ya que contienen información importante. El número de serie se indica en el envase.

Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
Nunca usar la tetina como chupete.
Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

EST Hoidke tass puhtana. Enne esimest kasutamist võtke toode lahti ja puhastage ning asetage komponendid 5 minutiks keevasse vette. Seda hügieeni tagamiseks. Enne iga järgnevat kasutamist puhastage hoolikalt, et tagada hügieen. Enne esimest ja iga kasutamist peske kõik eemaldatavad osad soojas vees kerge pesuvahendiga, seejärel loputage hästi. Vala üle keeva veega. Vältige puhastamisel teravate või abrasiivsete materjalide kasutamist. Ärge kasutage antibakteriaalseid aineid. Pärast iga kasutamist puhastage tass vedelikujääkidest, loputage ja peske hoolikalt vees. Toidujääkide eemaldamiseks peske kõik osad põhjalikult puhta veega, sealhulgas alad, mis võivad olla nähtamatud, kuid kus toit on läbi käinud. Keev ja kare vesi võivad tekitada katlakivi efekti. Ärge kunagi suurendage tila auke mingil viisil, kuna see võib tila kahjustada. Paksud vedelikud (nt suspensioonid, mis sisaldavad väikseid puuviljaosakesi) võivad tila korgistada. Kare vesi, puuviljamahl või tee võivad jätta tilale plekke või tekitada katlakiviefekti, mis ei muuda toote omadusi. Kontrollige toodet enne iga kasutamist. Visake ära esimeste kahjustuste või nõrkuse tunnuste esinemisel. Ohutuse ja hügieeni tagamiseks on soovitatav lutt välja vahetada pärast 2-kuulist kasutamist. Ärge steriliseerige tassi. Desinfitseerige aurutajas/elektrilises sterilisaatoris või keevas vees. Seda toodet ei soovitata kasutada nõudepesumasinas. Tassi ei ole soovitatav asetada nõudepesumasinasse. Kõvad kemikaalid/ pesuvahendid võivad toodet kahjustada. Tassi saab kasutada mikrolaineahjudes ilma kaaneta, tila ja käepidemeta. Jookide kuumutamisel mikrolaineahjus veenduge, et tass oleks avatud. Mikrolaineahjus kuumutamisel olge eriti ettevaatlik; Segage kuumutatud toit alati ja kontrollige enne söötmist temperatuuri. See toode ei sobi kasutamiseks kuumade või gaseeritud jookidega. Ülerõhu tekkimisel võib vedelik välja voolata. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega kuumutage gaasi-/elektripliidis. Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse kätte ega kuuma kohta, kuna see võib toodet nõrgendada. Hoiatus! See toode ei ole mänguasi. Säilitage juhend hilisemaks kasutamiseks. Partii koodi leiab pakendilt.

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!
Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!
Ärge kasutage pudelilutti imemisluti asemel.

FR Maintenir la tasse propre. Avant la première utilisation, désassembler et nettoyer le produit, puis placer les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci afin de garantir l'hygiène. Nettoyer soigneusement avant chaque utilisation pour garantir l'hygiène. Avant la première utilisation et chaque utilisation ultérieure, laver toutes les pièces démontées à l'eau chaude avec un détergent doux, puis rincer abondamment. Verser de l'eau bouillante dessus. Éviter les outils rugueux qui grattent la surface. Ne pas utiliser d'agents antibactériens pour le nettoyage. Après utilisation, nettoyer la tasse et ses composants des résidus de boisson, les rincer et laver soigneusement. Laver soigneusement toutes les pièces avec de l'eau propre, y compris les zones qui peuvent ne pas être invisible mais à travers lequel les aliments sont passés, pour éliminer tout résidu alimentaire. La cuisson et l'eau dure peuvent entraîner la formation de dépôts. Ne pas percer ou élargir les trous de l'embout, cela pourrait endommager l'embout. Les liquides denses, tels que les suspensions avec des particules de fruits, peuvent obstruer l'embout buccal. Les jus, les thés et les boissons colorées peuvent provoquer une décoloration de l'embout qui n'altère pas ses propriétés. Vérifier le produit avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou d'usure. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, il est recommandé de remplacer l'embout buccal par un nouveau tous les 2 mois au maximum. Ne pas stériliser la tasse. Désinfecter l'embout dans un stérilisateur à vapeur/électrique ou dans l'eau bouillante. La tasse ne doit pas être lavée au lave-vaisselle. Il n'est pas recommandé de laver l'embout dans le lave-vaisselle, car les détergents/agents de nettoyage peuvent l'endommager. La tasse peut être utilisée au micro-ondes sans le couvercle, l'embout et la poignée. Si vous chauffez la boisson au micro-ondes, n'oubliez pas que la tasse doit être ouverte. Faites attention lorsque vous chauffez la tasse dans le four à micro-ondes. Remuez toujours la boisson chauffée pour une répartition uniforme de la température et vérifiez la température avant de servir. Ne remplissez pas la tasse avec des boissons chaudes ou gazeuses. La surpression qui en résulte peut provoquer un déversement de fluide. Le produit ne doit pas être placé dans un four chaud ou chauffé sur une cuisinière à gaz ou électrique. Ne laissez pas le produit dans un endroit ensoleillé ou chaud, car cela pourrait l'affaiblir. Attention ! Le produit n'est pas un jouet. Conserver la notice car elle contient des informations importantes. Le numéro de lot est indiqué sur l'emballage.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

GEO შეინახეთ ჭიქა სუფთად. პირველი გამოყენების წინ დაშალეთ ჭიქა, გარეცხეთ და გამოხარშეთ ყველა დეტალი მდუღარე წყალში 5 წუთით მოთავსების გზით. ყოველი მომდევნო გამოყენების წინ გარეცხეთ თბილ წყალში რბილი სარეცხი სითხის გამოყენებით, გულდასმით გაავლეთ. გადაავლეთ მდუღარე წყალი. არ გამოიყენოთ ბასრი და უხეში სახეხი, ასევე ანტიბაქტერიული სარეცხი საშუალებები. ყოველი გამოყენების შემდეგ ჭიქა და მისი ტუჩი გაათავისუფლეთ სითხის ნარჩენებისგან, გამოავლეთ წყალი და კარგად გარეცხეთ იმ ნაწილების ჩათვლით, რომლებიც შეიძლება უხილავია, მაგრამ საკვებისთვის შეღწევადი. არასოდეს გააფართოვოთ თვითნებურად ჭიქის ტუჩი, ამით მას მხოლოდ დააზიანებთ. სქელმა საკვებმა (მაგ. ტკბილი სითხეები ხილის ნაწილაკებით) შესაძლოა ჭიქის ტუჩი დაახშოს. ხისტმა წყალმა, ხილის წვენმა, ჩაიმ შესაძლოა ფერი უცვალოს, ან ლაქები დატოვოს ტუჩზე, ან ჭიქაზე ნალექის ეფექტი წარმოქმნას, რაც ჭიქის თვისებებზე არ აისახება. გულდასმით შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ. გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას. უსაფრთხოებისა და ჰიგიენის მიზნით, გირჩევთ, ჭიქის ტუჩი გამოყენებიდან 2 თვეში ახლით ჩაანაცვლოთ. თავად ჭიქა არ გაასტერილოთ. სილიკონის ტუჩი შეგიძლიათ გაასტერილოთ ორთქლის/ელექტრო სტერილიზატორში, ან მდუღარე წყალში. არ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. ჭიქა, სახელურებისა, ტუჩისა და ხუფის გარეშე, შეგიძლიათ მოათავსოთ მიკროტალღურ ღუმელში. სითხის მიკროტალღურ ღუმელში შეთბობისას, ჭიქა თავღია უნდა იყოს. მიკროტალღური ღუმელის გამოყენებისას, მიმართეთ სიფრთხილის განსაკუთრებულ ნორმებს. კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა. მიკროტალღურ ღუმელში გათბობისას, შესაძლოა საკვები ლოკალურად გაცხელდეს. ტემპერატურის თანაბრად გადასანაწილებლად, ყოველთვის მოურიეთ სითხეს და შეამოწმეთ მისი ტემპერატურა ბავშვისთვის მიცემამდე. პროდუქტი არ არის განკუთვნილი ცხელი და გაზიანი სასმელებისთვის. ჭარბი წნევის ზეწოლის შედეგად, შესაძლოა სითხემ გამოჟონოს ჭიქიდან. დაზიანების აღსაკვეთად, არ მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ელექტრო/აირ ღუმელში, მზის პირდაპირი სხივების ქვეშ, ან სხვა ცხელ ადგილას. გაფრთხილებთ! პროდუქტი არ არის სათამაშო. ინსტრუქცია შეინახეთ სამომავლო საჭიროებისთვის. სერიული კოდი მითითებულია შეფუთვაზე.

თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის
გაფრთხილებთ!
სითხეების ხანგრძლივად საწოვარით მიღებამ შესაძლოა გამოიწვიოს კარიესი.
კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.
გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას.
თუ არ იყენებთ, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
ბავშვის მოგუდვის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად არასოდეს მიამაგროთ თასმებს, ლენტებს და ტანსაცმლის თავისუფალ ნაწილებს.
არასოდეს გამოიყენოთ საწოვარა მატყუარას დანიშნულებით.
პროდუქტი ყოველთვის ზრდასრულის მეთვალყურეობით გამოიყენეთ.

HU Az itatópoharat tartsa tisztán. Az első használat előtt, szerelje szét és tisztítsa meg a terméket, majd helyezze az alkotóelemeivel együtt 5 percig a vízbe. Ez fontos a higiénia biztosítása szempontjából. Minden további használat előtt alaposan tisztítsa meg a higiénia biztosítása érdekében. Az első és minden használat előtt mossa el az összes eltávolítható alkatrészt meleg vízben, enyhe tisztítószerrel, majd alaposan öblítse le. Öntse át forrásban lévő vízzel. Kerülje az éles vagy súroló hatású anyagok használatát a tisztítás során. Ne használjon semmilyen antibakteriális szert. Minden használat után tisztítsa meg a poharat és az összes hozzátartozó részét a folyadékmaradványoktól, öblítse le és alaposan mossa le vízzel. Alaposan mossa le az összes alkatrészt tiszta vízzel, beleértve azokat a területeket is, amelyek esetleg láthatatlanok, de ahol az étel elhaladt, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat. A forrásban lévő és kemény víz vízkő hatást válthat ki. Soha ne nagyobbítsa meg az ivócsőrön található nyílásokat, mivel ez az ivócsőr károsodásához vezethet. A sűrű folyadékok (pl. kis gyümölcsszemcséket tartalmazó szuszpenziók) eltömíthetik a tömítést. A kemény víz, gyümölcslé vagy tea foltokat hagyhat a tömítésen, vagy vízkő hatást kelthet, amely azonban nem változtatja meg a tulajdonságait. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. A sérülés vagy gyengeség első jeleinél dobja ki. Az ivócsőrt ajánlatos lecserélni 2 hónap használat után, hogy biztosítsa a biztonságot és higiéniát. Ne sterilizálja a pohár testét. Fertőtlenítse az ivócsőrt gőz/elektromos sterilizátorban vagy forrásban lévő vízben. A termék mosogatógépben való használata nem javasolt. Nem ajánlott az ivócsőrt mosogatógépbe helyezni. A kemény vegyszerek/ tisztítószerek károsíthatják a terméket. A csésze csavaros kupakja, ivócsőr és fülek nélkül használható mikrohullámú sütőben.
Ha mikrohullámú sütőben melegít italokat, győződjön meg arról, hogy a pohár nyitva van. Különösen figyeljen oda a mikrohullámú sütőben melegítéskor; helyi túlmelegedés léphet fel. Mindig keverje össze a felmelegített ételt, és etetés előtt ellenőrizze a hőmérsékletet. Ez a termék nem alkalmas forró vagy szénsavas italokhoz. A folyadék kifolyhat, ha túlnyomódás alakul ki. Ne tegye a terméket forró sütőbe, és ne melegítse gáz/elektromos tűzhelyen. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy melegforrás közelébe, mert ez gyengítheti a terméket. Figyelem! Ez a termék nem játék. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra. A tétel kódja a csomagoláson található.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
FIGYELEM!
A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el.
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.
Soha ne használja az etetőgumit cumiként.
Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.

IT Mantenere pulita la tazza. Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Pulire accuratamente prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene. Prima del primo e di ogni successivo utilizzo, lavare tutte le parti smontate in acqua tiepida con un detergente delicato, quindi risciacquare abbondantemente. Versaci sopra dell'acqua bollente. Evitare strumenti ruvidi e che potrebbero graffiare la superficie. Non utilizzare agenti antibatterici per la pulizia. Dopo l'uso, pulire la tazza e i suoi elementi dai residui di bevande, quindi risciacquare. Lavare accuratamente con acqua pulita tutte le parti, comprese le aree che potrebbero essere invisibili, ma attraverso le quali è passato il cibo per rimuovere eventuali residui di cibo. La cottura e l'acqua dura possono causare la formazione di sedimento. Non perforare o allargare le aperture del beccuccio, in quanto ciò potrebbe danneggiarlo. Liquidi densi, es. frullati con pezzi di frutta, possono tappare il beccuccio. Succhi, tè e bevande colorate possono causare lo scolorimento del beccuccio che, tuttavia, non ne altera le proprietà. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Per motivi di igiene e sicurezza, si raccomanda di sostituire il beccuccio con uno nuovo, al massimo ogni 2 mesi. Non sterilizzare la tazza. Disinfettare il beccuccio in uno sterilizzatore a vapore/elettrico o in acqua bollente. La tazza non è lavabile in lavastoviglie. Si sconsiglia di lavare il beccuccio in lavastoviglie poiché i detergenti/agenti per la pulizia potrebbero danneggiarlo. La tazza può essere utilizzata in un forno a microonde senza tappo, beccuccio e manico. Se si riscalda la bevanda nel forno a microonde, bisogna ricordare che la tazza deve essere aperta. Prestare particolare attenzione durante il riscaldamento nel forno a microonde. Mescolare sempre la bevanda riscaldata per garantire la distribuzione uniforme della temperatura e controllare la temperatura prima di servire. Non riempire la tazza con bevande calde o gassate. La conseguente sovrapressione può causare la fuoriuscita del liquido. Non mettere il prodotto in forno preriscaldato e non riscaldare su fornelli a gas o elettrici. Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole o al calore, in quanto ciò potrebbe indebolirlo. Attenzione! Il prodotto non è un giocattolo. Conservare le istruzioni in quanto contengono informazioni importanti. Il numero di lotto è riportato sulla confezione.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA!
Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.

35_344i2_LOVI_kubek_instrukcja_ms002.indd 1
05.10.2023 16:21:28

Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

LT Laikykite puodelį švarų. Prieš pirmą kartą naudodami gaminį išardykite ir išvalykite, tada sudėtines dalis 5 min. įdėkite į verdantį vandenį. Taip užtikrinama higiena. Prieš kiekvieną tolimesnį naudojimą kruopščiai išvalykite, kad užtikrintumėte higieną. Prieš pirmą ir kiekvieną naudojimą visas nuimamas dalis nuplaukite šiltame vandenyje su švelniu plovikliu, tada gerai išplaukite. Užpilkite verdančiu vandeniu. Valydami nenaudokite aštrių ar šiurkščių medžiagų. Nenaudokite jokių antibakterinių priemonių. Po kiekvieno naudojimo išvalykite puodelį ir visas dalis nuo skysčio likučių, gerai išplaukite ir nuplaukite vandeniu. Kruopščiai nuplaukite visas dalis švariu vandeniu, įskaitant vietas, kurios gali būti nematomos, bet pro kurias pateko maisto, kad pašalintumėte maisto likučius. Dėl verdančio ir kieto vandens gali susidaryti kalkių nuosėdų efektas. Niekada jokiomis priemonėmis nedidinkite snapelio angų, nes tai gali sugadinti snapelį. Tiršti skysčiai (pvz., suspensijos, kuriose yra smulkių vaisių dalelių) gali užkimšti snapelį. Dėl kieto vandens, vaisių sulčių ar arbatos ant snapelio gali likti dėmių arba atsirasti kalkių nuosėdų efektas, kuris nekeičia jo savybių. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį. Išmeskite esant pirmiesiems pažeidimo ar silpnumo požymiams. Siekiant užtikrinti saugumą ir higieną, rekomenduojama pakeisti čiulptuką ne vėliau kaip po 2 mėnesių naudojimo. Nesterilizuokite puodelio korpuso. Dezinfekuokite puodelį garų / elektriniame sterilizatoriuje arba verdančiame vandenyje. Šio gaminio nerekomenduojama naudoti indaplovėje. Nerekomenduojama dėti taurelės į indaplovę. Kietosios cheminės medžiagos / plovikliai gali sugadinti gaminį. Puodelį galima naudoti mikrobangų krosnelėse be užsukamo puodelio, snapelio ir rankenos. Šildant gėrimus mikrobangų krosnelėje, įsitikinkite, kad puodelis atidarytas. Šildant mikrobangų krosnelėje būkite ypač atsargūs; gali įvykti lokalus perkaitinimas. Visada sumaišykite šildomą maistą ir prieš maitindami patikrinkite temperatūrą. Šis gaminys netinka naudoti su karštais ar gazuotais gėrimais. Skystis gali išsilieti, kai susidarys per didelis slėgis. Nedėkite gaminio į karštą orkaitę arba nekaitinkite dujinėje / elektrinėje viryklėje. Nepalikite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba karštoje vietoje, nes tai gali susilpninti gaminį. Įspėjimas! Šis gaminys nėra žaislas. Išsaugokite instrukciją vėlesniam naudojimui. Partijos kodas nurodytas ant pakuotės.
Jūsų vaiko sveikatos saugumui
Įspėjimas!
Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.
Niekada nenaudokite maitinimui skirto čiulptuko kūdikiui nuraminti.
Šį gaminį visada naudokite suaugusiesiems prižiūrint.

LV Glabājiet krūzi tīru. Pirms pirmās lietošanas, izjauciet un notīriet produktu, pēc tam ievietojiet sastāvdaļas verdošā ūdenī uz 5 minūtēm, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms katras lietošanas reizes, rūpīgi notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms pirmās un katras nākamās lietošanas reizes, nomazgājiet visas izjauktās daļas siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, rūpīgi izskalojiet. Pārlejiet ar verdošu ūdeni. Tīrīšanas laikā nelietojiet asus vai abrazīvus materiālus. Tīrīšanai neizmantojiet antibakteriālos līdzekļus. Pēc lietošanas, notīriet krūzīti un tās elementus no dzēriena atlikumiem, noskalojiet un pēc tam rūpīgi nomazgājiet. Rūpīgi nomazgājiet visas daļas ar tīru ūdeni, tostarp tās vietas, kuras var būt neredzamas, bet kur ir nokļuvusi pārtika, lai noņemtu pārtikas paliekas. Verdošs un ciets ūdens var radīt kaļķakmens efektu. Nekādā gadījumā nepalieliniet iztekas atveres, jo tas var sabojāt snīpi. Biezie šķidrumi (piem., suspensijas, kas satur mazas augļu daļiņas) var aizsprostot snīpi. Ciets ūdens, augļu sula vai tēja var atstāt traipus uz snīpja vai radīt kaļķakmens efektu, kas nemaina tā īpašības. Pārbaudiet produktu pirms katras lietošanas reizes. Izmetiet, kad parādās pirmās bojājuma vai nolietojuma pazīmes. Knupi ieteicams nomainīt maks. pēc 2 mēnešu lietošanas, lai nodrošinātu drošību un higiēnu. Nesterilizēt krūzes korpusu. Dezinficējiet tvaika/elektriskajā sterilizatorā vai verdošā ūdenī. Šo produktu nav ieteicams lietot trauku mazgājamajā mašīnā. Cietās ķīmiskās vielas/mazgāšanas līdzekļi var sabojāt izstrādājumu. Krūzīti var izmantot mikroviļņu krāsnīs bez skrūvējamās daļas, snīpja un roktura. Sildot dzērienus mikroviļņu krāsnī, pārliecinieties, ka krūze ir atvērta. Esiet īpaši piesardzīgs, sildot mikroviļņu krāsni, jo var rasties lokāla pārkaršana. Pirms barošanas vienmēr samaisiet uzkarsēto pārtiku un pārbaudiet temperatūru. Šis produkts nav piemērots lietošanai kopā ar karstiem vai gāzētiem dzērieniem. Šķidrums var izlīt, kad radīsies pārspiediens. Produktu nedrīkst likt iepriekš uzkarsētā cepeškrāsnī vai karsēt uz gāzes/ elektriskās plīts. Neatstājiet produktu tiešos saules staros vai karstā vietā, jo tas var vājināt izstrādājumu. Brīdinājums! Šis produkts nav rotaļlieta. Saglabājiet instrukciju vēlākai lietošanai. Partijas kods ir norādīts uz iepakojuma.
Jūsu bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
Nepartraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valigas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.
Nekad nelietojiet knupišus mâneklišu vietā.
Vienmēr lietojiet šo pruduktu pieaugušā uz raudzībā.

PT Manter o copo limpo. Antes da primeira utilização, desmontar e limpar o produto, depois colocar os componentes em água a ferver durante 5 minutos. Isso é para garantir a higiene. Limpar cuidadosamente antes de cada utilização para assegurar a higiene. Antes da primeira e de cada utilização subsequente, lavar todos os componentes em água morna com um detergente suave, enxaguar bem. Verter água a ferver. Evitar ferramentas rugosas e que podem arranhar a superfície. Não utilizar agentes antibacterianos para a limpeza. Após utilização, a caneca e os seus componentes devem ser limpos de resíduos de bebida, enxaguados e depois lavados cuidadosamente. Lavar cuidadosamente todas as partes com água limpa, incluindo as áreas que podem não ser visíveis mas pelas quais os alimentos passaram, para remover qualquer resíduo alimentar. Cozinhar e água dura podem causar sedimentos. Não perfurar ou ampliar os buracos do bocal, isto pode danificá-lo. Líquidos densos (por exemplo, suspensões com partículas de fruta) podem entupir o bocal. Os sumos, chás e bebidas coloridas podem causar descoloração do bocal que não altera as suas propriedades. Verificar cuidadosamente antes de cada utilização. Ao primeiro sinal de dano ou desgaste - descarte o produto. Por razões de segurança e higiene, recomenda-se a substituição do bocal por um novo de 2 em 2 meses, no máximo. Não esterilizar o copo. Desinfectar o bocal num esterilizador a vapor/eléctrico ou água a ferver. O copo não é lavável na máquina de lavar loiça. Não é recomendada a lavagem do bocal na máquina de lavar loiça, uma vez que os detergentes podem danificar o produto. A caneca pode ser utilizada no microondas sem a tampa, bocal e pega. Se aquecer a bebida no microondas, lembre-se que o copo deve estar aberto. Ter especial cuidado ao aquecer no forno de microondas. Agitar sempre a bebida aquecida para uma distribuição uniforme da temperatura e verificar a temperatura antes de servir. Não encher o copo com bebidas quentes ou carbonatadas. A sobrepressão resultante pode causar derramamento. O produto não deve ser colocado num forno quente ou aquecido num fogão a gás ou eléctrico. Não deixar o produto sob luz solar directa ou calor, pois isto pode enfraquecê-lo. Atenção! O produto não é um brinquedo. Guardar o manual, pois contém informações importantes. O número do lote é indicado na embalagem.
Para a segurança da sua criança
ADVERTÊNCIA!
A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentarias.
Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé
Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada
Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangularse.
Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

RO Menține cana curată. Înainte de prima utilizare, demontează și curăță produsul, apoi pune elementele 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Curăță bine înainte de fiecare utilizare, pentru a asigura igiena. Înainte de prima și fiecare nouă utilizare, spală toate piesele demontate în apă caldă cu agent delicat de spălare, clătește bine. Toarnă deasupra apă clocotită. Evită instrumentele abrazive, care pot zgâria suprafața. Nu folosi produse antibacteriene pentru curățare. După utilizare, curăță de resturile de băutură cana și elementele sale, clătește și apoi spală bine. Spală bine cu apă curată toate componentele, inclusiv zonele, care pot să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta toate resturile de mâncare. Fierberea și apa dură pot provoca apariția depunerilor. Nu găuri și nu lărgi orificiile ciocului, acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia. Lichidele dense, de ex. suspensiile cu bucățele de fructe pot înfunda ciocul. Sucurile, ceaiurile și băuturile colorate pot duce la colorarea ciocului, ce nu îi schimbă proprietățile. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Aruncă la primele semne de deteriorare sau de uzură. Din considerente de igienă și siguranță, se recomandă înlocuirea ciocului cu unul nou la fiecare 2 luni. Nu steriliza cana. Dezinfectează ciocul în sterilizator cu aburi/ electric sau în apă clocotită. Cana nu se poate spăla la mașina de spălat vase. Nu se recomandă spălarea ciocului la mașina de spălat vase, deoarece detergenții/produsele de curățare pot duce la deteriorarea sa. Cana se poate folosi la cuptorul cu microunde fără capac, cioc și mâner. Dacă încălzești băutura la cuptorul cu microunde, nu uita că trebuie să lași cana deschisă. Păstrează o atenție deosebită în timpul încălzirii la cuptorul cu microunde. Amestecă întotdeauna băutura încălzită pentru distribuirea uniformă a temperaturii și înainte de hrănire, verifică temperatura. Nu umple cana cu băuturi fierbinți sau acidulate. Presiunea apărută poate duce la vărsarea lichidului. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică. Nu lăsa produsul într-un loc expus la soare sau fierbinte, deoarece acest lucru poate duce la slăbirea acestuia. Atenție! Produsul nu este o jucărie. Păstrați instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj.
Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copiilor.
Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate.
Nu folosiți niciodată biberon de hrănire ca suzetă.
Utilizați întotdeauna acest produs cu supraveghere de adult.

SK Udržujte hrnček čistý. Pred prvým použitím výrobok rozoberte a vyčistite, a potom vložte komponenty do vriacej vody na 5 minút. Ide o zabezpečenie hygieny. Pred každým ďalším použitím dôkladne očistite, aby ste zabezpečili hygienu. Pred prvým a každým ďalším použitím vyčistite odnímateľné časti v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom, a potom dobre opláchnite. Zalejte vriacou vodou. Pri čistení nepoužívajte ostré alebo abrazívne materiály. Nepoužívajte žiadne antibakteriálne látky. Po každom použití očistite hrnček a všetky časti od zvyškov tekutín, opláchnite a dôkladne umyte vo vode. Všetky časti dôkladne umyte čistou vodou, vrátane oblastí, ktoré môžu byť neviditeľné, ale kadiaľ prešli potraviny, aby ste odstránili zvyšky jedla. Vriaca a tvrdá voda môže spôsobiť vodný kameň. Nikdy žiadnym spôsobom nezväčšujte otvor v náustku, pretože by to mohlo poškodiť náustok. Husté tekutiny (napr. Tekutiny obsahujúce malé kúsky ovocia) môžu upchať náustok. Tvrdá voda, ovocná šťava alebo čaj môžu zanechávať škvrny na náustku alebo vytvárať vodný kameň, čo nemení vlastnosti náustka. Pred každým použitím výrobok skontrolujte. Pri prvých príznakoch poškodenia alebo oslabenia, vyhoďte. Náustok sa odporúča vymeniť max. po 2 mesiacoch používania pre zabezpečenie hygieny a bezpečnosti. Telo hrnčeka nesterilizujte. Náustok dezinfikujte v parnom/elektrickom sterilizátore alebo vo vriacej vode. Tento výrobok sa neodporúča používať v umývačke riadu. Náustok sa neodporúča umiestňovať do umývačky riadu. Tvrdé chemikálie / čistiace prostriedky môžu poškodiť produkt. Hrnček je možné použiť v mikrovlnnej rúre bez skrutkovacieho uzáveru, náustku a rukoväte. Pri ohrievaní nápojov v mikrovlnnej rúre sa uistite, že je hrnček otvorený. Pri mikrovlnnom ohreve buďte zvlášť opatrný; môže dôjsť k lokálnemu prehriatiu. Ohrievané jedlo vždy premiešajte a pred kŕmením skontrolujte teplotu. Tento produkt nie je vhodný na použitie perlivých alebo horúcich nápojov. Pri vzniku pretlaku môže tekutina vytiecť. Výrobok nevkladajte do horúcej rúry ani nezohrievajte na elektrickom/plynovom sporáku. Nenechávajte výrobok na priamom slnku alebo na horúcom mieste, pretože to môže oslabiť výrobok. Varovanie! Tento produkt nie je hračka. Uschovajte si návod na neskoršie použitie. Kód šarže je umiestnený na zadnej strane obalu.
Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.
Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.
Nikdy nepoužívajte cumlík na kŕmenie ako bežný cumlík.
Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.

UA Кружку тримайте в чистоті. Перед першим використанням розмонтуйте та очистіть виріб та помістіть усі елементи в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Ретельно мийте кружку перед кожним використанням для забезпечення гігієни. Перед першим та кожним наступним використанням мийте кружку і її елементи в теплій воді з дитячим милом або засобами для миття дитячого посуду. Добре сполосніть теплою водою. Полийте кип'ятком. Уникайте шорстких, гострих предметів, які можуть пошкодити виріб. Не можна використовувати антибактеріальні миючі засоби. Після використання кружку та її елементи очистіть від залишків напою, сполосніть і ретельно вимийте. Ретельно вимийте всі деталі чистою водою, включаючи місця, які можуть бути невидимими, але там, де їжа пройшла, щоб видалити залишки їжі. Кипляча або тверда вода можуть спричинити появу осаду. Ніколи не збільшуйте отворів в насадці, так як це може призвести до її пошкодження. Густі рідини (напр. кисіль з частинками фруктів) можуть закупорити насадку. Соки, чаї та кольорові напої можуть забарвити насадку, що не впливає на її властивості. . Перевіряйте виріб перед кожним використанням. Викинути при перших ознаках пошкодження. З міркувань гігієни та безпеки рекомендується замінювати насадку на нову максимально через кожних 2 місяці. Не можна стерилізувати кружку. Насадку дезінфікуйте в стерилізаторі паровому/електричному або в киплячій воді. Кружку не можна мити в посудомийній машині. Не рекомендується миття насадки в посудомийній машині, тому що миючі засоби можуть призвести до її пошкодження. Кружку можна використовувати в мікрохвильовій печі без насадки та ручок. Якщо підігріваєте напій в мікрохвильовій печі, пам'ятайте, що кружка має бути відкрита. Будьте особливо обережні при нагріванні в мікрохвильовій печі. Завжди перемішуйте нагріту рідину, щоб забезпечити рівномірний розподіл температури та перевіряйте температуру, перш ніж давати напій дитині. Кружка не призначена для подання в ній гарячих або газованих напоїв. Наростаючий тиск може призвести до розливання рідини. Виріб не можна класти в розігріту духовку або нагрівати на газовій або електричній плиті. Не залишайте виріб на прямому сонячному промінні, поряд з джерелом тепла, оскільки це може його пошкодити. Увага! Виріб не є іграшкою. Не залишайте дитину без нагляду під час годування. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію.
Для безпеки та здоров'я Вашої дитини.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Часте та довготривале ссання рідини може призвести до карієсу.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викинути при перших ознаках пошкодження.
Частини, які не використовуються тримайте в місцях недоступних для дітей.
Ніколи не прикріплюйте до шнурків, стрічок, мережива або вільних частин одягу. Дитина може задихнутися.
Завжди використовуйте виріб під безпосереднім наглядом дорослої особи.

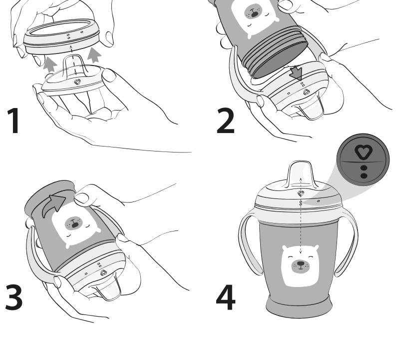
RU **Характеристика:** посуда из полимерных материалов для детей до трех лет — поильник. Возраст ребенка и объем поильника указаны в маркировке. **Внимание!** Проверяйте поильник перед каждым использованием; незамедлительно исключайте из употребления поврежденные изделия. Не оставляйте ребенка одного во время кормления. Температура питья не должна быть выше 40 °C. Не рекомендуется использовать для горячих и газированных напитков (из-за давления жидкость может вытекать из поильника). Густые жидкости (фруктовое пюре и т. п.) могут закупорить носик. Во избежание повреждения не увеличивайте в нем отверстия. Пятна и известковый налет, которые могут появиться на носике из-за жесткой воды, сока или чая, не влияют на его свойства. Поильник можно разогревать в СВЧ-печи (только емкость). Не разогревайте поильник с навинченной крышкой. При разогреве в СВЧ-печи соблюдайте осторожность: опасность ожога из-за неравномерного нагрева! После разогрева тщательно перемешивайте содержимое и проверяйте его температуру. Не разогревайте поильник в духовке и на газовой/электрической плите. **Уход:** мойте поильник перед каждым использованием в теплой воде (не выше 75 °C) с деликатным моющим средством. После мытья тщательно ополаскивайте поильник чистой водой. Перед первым использованием прокипятите все детали не более 5 минут (кипячение в жесткой воде может привести к образованию известкового налета). Перед каждым последующим использованием обдавайте поильник кипятком. Не используйте дезинфицирующие средства. Не стерилизуйте емкость, ручки и другие пластиковые детали поильника; силиконовый носик можно стерилизовать в электрическом стерилизаторе или в кипящей воде. После каждого использования тщательно промывайте поильник и сушите при комнатной температуре. Не используйте абразивные средства и жесткие губки. Не рекомендуется мыть поильник в посудомоечной машине. Храните поильник в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните поильник рядом с источниками тепла. Рекомендуется заменять носик каждые 2 месяца. Внимание! Изделие не является игрушкой. Сохраняйте инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.
Меры предосторожности
Во избежание стоматологических заболеваний соблюдайте рациональный режим кормления.
Перед кормлением проверяйте температуру питания.
При первых признаках повреждения или износа прекратите использование изделия.
Храните в недоступном для детей месте.
Не прикрепляйте изделие к лентам, шнуркам, веревкам и просторным участкам одежды: опасность удушья!
Не используйте носики и соски для кормления в качестве пустышки.
Использовать только под присмотром взрослых.

KZ **Сипаттамасы:** үш жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған ыдыс — су ішетін ыдыс. Баланың жасы және су ішетін ыдыстың көлемі таңбаламада көрсетілген. **Назар аударыңыз!** Әр қолданар алдында су ішетін ыдысты тексеріңіз; зақымдалған бұйымдарды дереу пайдаланудан шығарыңыз. Баланы тамақтандыру кезінде жалғыз қалдырмаңыз. Ауыз судың температурасы 40 °C-тан жоғары болмауы керек. Ыстық және газдалған сусындар үшін пайдалануға ұсынылмайды (қысым себебінен сұйықтық су ішетін ыдыстан ағып кетуі мүмкін). Қою сұйықтықтар (жеміс езбесі және т.б.) шүмегін бітеп тастауы мүмкін. Зақымдануды болдырмау үшін оның тесігін үлкейтпеңіз. Кермек су, шырын немесе шай себебінен шүмектің үстінде туындауы мүмкін дақтар және әк өңезі оның қасиеттеріне әсер етпейді. Су ішетін ыдысты (тек ыдысты ғана) микротолқынды пеште қыздыруға болады. Су ішетін ыдысты бұрандалған қақпақпен жылытпаңыз. Микротолқынды пеште қыздыру кезінде сақ болыңыз: біркелкі емес қыздыру салдарынан күйіп қалу қаупі! Қыздырғаннан кейін ішіндегісін араластырыңыз және оның температурасын тексеріңіз. Су ішетін ыдысты пеште және газ/электр плитасында қыздырмаңыз. **Күтім:** әрбір пайдалану алдында су ішетін ыдысты нәзік жуғыш зат қосып, (75 °C-тан жоғары емес) жылы сумен жуыңыз. Жуғаннан кейін су ішетін ыдысты таза сумен мұқият шайыңыз. Алғашқы рет пайдалану алдында барлық бөлшектерді 5 минуттан асырмай қайнатыңыз (кермек суда қайнату әк өңезінің түзілуіне әкеп соқтыруы мүмкін). Кейін әр пайдалану алдында су ішетін ыдысты қайнаған сумен шайыңыз. Дезинфекциялаушы құралдарды пайдаланбаңыз. Су ішетін ыдыстың ыдысын, тұтқаларын және басқа да пластикалық бөлшектерін зарарсыздандырмаңыз; силиконды шүмекті электр зарарсыздандырғышта немесе қайнаған суда зарарсыздандыруға болады. Әр пайдаланудан кейін су ішетін ыдысты мұқият шайыңыз және бөлме температурасында кептіріңіз. Абразивті құралдарды және қатты ысқыштарды пайдаланбаңыз. Су ішетін ыдысты ыдыс жуатын машинада жууға болмайды. Су ішетін ыдысты тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың түсуіне жол бермей, құрғақ жерде сақтау ұсынылады. Су ішетін ыдысты жылу көздерінің жанында сақтамаңыз. Шүмекті әр 2 ай сайын ауыстыру ұсынылады. Назар аударыңыз! Бұйым ойыншық болып табылмайды. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтаңыз. Топтаманың нөмірін қаптамадан қараңыз.
Сақтық шаралары
Стоматологиялық ауруларды болдырмау үшін рационалды тамақтандыру режимін сақтаңыз.
Тамақтандыру алдында тамақтың температурасын тексеріңіз.
Зақымданудың немесе тозудың алғашқы белгілері болғанда бұйым пайдалануды тоқтатыңыз.
Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
Бұйымды таспаларға, бауларға, арқандарға және киімнің кең жерлеріне бекітпеңіз: тұншығу қаупі!
Шүмектер мен емізіктерді қуыс емізік ретінде пайдаланбаңыз.
Тек ересектердің бақылауымен қолданыңыз.

AR يجب الحفاظ على الكوب نظيف. قبل اول استعمال يتم فك و تنظيف المنتج و وضع المحتويات فى الماء المغلى لمدة 5 دقائق. و ذلك لضمان نظافتها. قبل كل استعمال تالى يتم التنظيف جيدا لضمان نظافتها. قبل اول و كل استعمال يتم غسيل المنتج بجميع اجزائة فى الماء الدافئ و منظف متوسط القوة و الشطف جيدا. الشطف بالماء المغلى. يجب عدم استعمال مواد حاده او كاشطه فى التنظيف. لا يتم استعمال اى مطهرات. بعد الاستعمال يتم غسيل الكوب و الماصة من بقايا السوائل و الشطف و التنشيف جيدا بالماء. يتم تنظيف جميع الاجزاء جيدا بالماء النظيف بالاضافة الى الاجزاء الخفية التى قد يكون مر عليها الطعام لازالة اى بقايا للطعام. الغلى و الماء عالى الاملاح يمكن ان يترك اثر على المنتج. لا يتم توسي فتحات الماصه باى طريقة لان ذلك يمكن ان يتلفها. الاغذية السميكه (مثل العصائر التى تحتوى قطع فاكهه) يمكن ان تسد الماصة. الماء عالى الاملاح او العصائر او الاعشاب يمكن ان تترك اثر على الماصة مما لا يغير من خواصها. يجب التاكد من المنتج قبل الاستعمال. التخلص منها فى حالة ظهور اى اعراض للتلف او الضعف. يجب تغير الماصة كل شهرين لضمان السلامة و النظافة. لا يتم تعقيم جسم الكوب. تعقيم الماصة فى المعقم البخارى او الكهربى او فى الماء المغلى. المنتج لا يصلح لغسالة الاطباق. لا ينصح بوضع الماصة فى غسالة الاطباق لان المنظفات يمكن ان تتلف المنتج. الكوب يمكن ان يوضع فى الميكروويف بدون غطاء الربط و اليد. عند التسخين فى الميكروويف يجب الانتباه ان الكوب مفتوح. يجب الانتباه عند التسخين فى الميكروويف. يمكن ان يحدث زياده فى التسخين فى بعض المناطق. يجب تقليب الطعام المسخن و التاكد من حرارة الطعام قبل التسخين. المنتج لا يصلح للمشروبات الساخنه او الغازية. السوائل يمكن ان تخرج بسبب الضغط الزائد. المنتج لا يوضع فى الافران الساخنه او الموقد الغازى او الكهربى. لا يترك المنتج فى ضوء الشمس المباشر او الاماكن الحارة لان ذلك يمكن ان يضعف المنتج. تحذير! المنتج ليس لعبة احتفظ بالتعليمات للاستعمال التالى. تحذير! التغذية المستمره على السوائل يمكن ان تسبب تسوس الاسنان. يجب التاكد من حرارة الطعام قبل تقديمه. تحفظ الاجزاء المفككه بعيدا عن متناول الاطفال فى حالة عدم الاستعمال. يجب التخلص منه فى حالة ظهور اى اعراض للتلف او الضعف. لا يتم تركيب خيط او شريط او تركيبه باجزاء غير ثابته من الملابس لتفادى خطر التشابك. لا تستخدم الماصه كسكاتة. يجب استعمال المنتج تحت ملاحظة البالغين.

LOVI® is a registered trademark of:

Canpol sp. z o.o 02-884 Warsaw,
ul. Puławska 430, Poland.
Office, sales: Słubica B, ul. Graniczna 4
96-321 Żabia Wola, Poland.
tel. (+48 46) 858 00 00 fax: (+48 46) 858 00 01
www.lovibaby.com
ISO 9001, ISO 22716

35/344i2 / ms002

Assembling Instruction
Instrukcja składania kubka
Инструкция по сборке поильника
250ml